



① 도움이 되는 정보



② 긴급 시 그림 가리키며 안내



緊急カード 긴급카드

- 긴급 상황에 대비해, 항상 가지고 다녀주세요.
- 전화를 걸 때는 천천히 도박도박 말해주세요.

- ① ... ● 도움이 되는 정보
- ② ... ● 긴급 시 그림 가리키며 안내
- ③ ... ● 초기진압
- ④ ... ● 화재
- ⑤ ... ● 갑작스러운 질병·부상
- ⑥ ... ● 질병·부상을 표현하는 단어
- ⑦ ... ● 지진
- ⑧ ... ● 대피할 때 가지고 갈 것
- ⑨ ... ● 해일·쓰나미
- ⑩ ... ● 호우·태풍
- ⑪ ... ● 기상경보·관공서(市町)로 부터 피난 지시가 있을 경우
- ⑫ ... ● 긴급 카드를 접는 방법

- 公益財団法人 愛媛県国際交流協会 ●URL <http://www.epic.or.jp>
- 공익재단법인 에히메현 국제교류협회
- 住所: 松山市道後一丁目1-1 ●주소 마쓰야마시 도고이치만 1-1
- 電話: 089-917-5678 ●전화 089-917-5678

Safety Tips(5言語対応) Safety Tips (5개 국어 대응)

기상정보, 교통기관, 의료기관, 피난소 정보 등의 관련 링크가 있습니다.
스마트폰 앱입니다.

※Android 다운로드
<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.rcsc.safetyTipsandroid>

※ios 다운로드
<https://itunes.apple.com/jp/app/safety-tips/id858357174?mt=8>

在日大使館や領事館のリスト (2言語対応)

재일 대사관과 영사관 리스트 (2개 국어 대응)

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/ink/embassy.html>

JNTO(日本政府観光局) (16言語対応)

JNTO(일본정부관광국) (16개 국어 대응)

기상정보나 교통기관의 정보, 관련 링크가 있습니다.

<https://www.jnto.go.jp/>

NHKワールド テレビ&ラジオ (18言語対応)

NHK월드 TV&라디오 (18개 국어 대응)

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/>

NHK NEWS WEB EASY(やさしい日本語対応)

NHK NEWS WEB EASY(쉬운 일본어로 대응)

<https://www3.nhk.or.jp/news/easy/>

ひめ Shelter (5言語対応) 히메 Shelter (5개 국어 대응)

에히메현의 방재정보와 피난소 정보가 있습니다. 스마트폰용 앱입니다.

※Android 다운로드
<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.ehime.pref.bousai&hl=jp>

※ios 다운로드
<https://itunes.apple.com/jp/app/id1361507813?ls=1&mt=8>

愛媛県 (5言語対応) 에히메현 (5개 국어 대응)

<https://www.pref.ehime.jp/>

Google パーソンファインダー Google Person Finder
당신의 가족이나 친구의 안부를 확인할 수 있습니다.

<https://www.google.org/personfinder/global/home.html>

災害時の公衆無線 LAN
재해 시에SSID 「00000JAPAN」가 무료로 사용할 수 있습니다.

えひめ医療情報ネット (2言語対応)
에히메의 인터넷 의료정보(2개 국어 대응)

<https://www.gq.pref.ehime.jp/gq38/qgport/kenmintop/>

気象庁 (2言語対応)
기상청(2개 국어 대응)

<https://www.jma.go.jp/jma/index.html>

- 「このカードを受け取ったら、必要に応じて、(警察署) (消防署) (避難所) (市役所) (家族・友人・知人)へ (連絡してください) (連れて行ってください)」と書いてあります。
- 「I 카드에는 (경찰서)(소방서)(피난소)(시청)으로 (가족·친구·지인)에게 (연락해주세요)(데리고 가주세요)」라고 적혀있습니다.

連絡してください
연락해주세요.

連れて行ってください
데리고 가주세요.

 警察署 경찰서	 消防署 소방서	 避難所 피난소	 市役所 시청
----------------	----------------	----------------	---------------

電話番号 전화번호

 家族 가족	 友人 친구	 知人 지인	—	—
			—	—

③ 초기진압



HELP!

큰 목소리로, 주변 사람들에게 도움을 요청해주세요

불길이 작을 때는 소화기를 이용해 불을 끕니다.

불길이 천장까지 달을 경우에는 바로 대피해주세요.

대피할 때 엘리베이터는 이용하지 않습니다.

많은 연기가 발생할 때는 몸을 낮게 낮추고 대피합니다.

④ 화재



초록색으로 표시된 알파벳은 일본어 발음을 표기한 것입니다.
그대로 발음하면 일본어로 들립니다.

소방서 → 본인

- 火事ですか、救急ですか?
● Kaji desuka, kyūkyū desuka?
(화재입니까, 응급입니까?)
- 火事です。
● Kaji desu.
(화재입니다.)

- 場所はどこですか?
● Basho wa doko desuka?
(장소는 어디입니까?)
- 〇〇〇です。近くに〇〇〇があります。
● 〇〇〇desu.
Chikaku ni 〇〇〇 ga arimasu.
(〇〇〇입니다. 근처에〇〇〇이/가 있습니다.)

- 何が燃えていますか?
● Nani ga moete imasuka?
(무엇이 불타고 있습니까?)
- 〇〇〇が燃えています。
● 〇〇〇 ga moete imasu.
(〇〇〇에 불이 났습니다.)

- 怪我や逃げ遅れた人はいませんか?
● Kega ya nigeokureta hito wa imasenka?
(상처를 입거나 대피하지 못한 사람이 있습니까?)
- 〇〇〇が燃えています。
● 〇〇〇 ga moete imasu.
(있습니다. / 없습니다.)

- あなたの名前を教えてください。
● Anata no namae wo oshiete kudasai.
(당신의 이름을 알려주세요.)
- 私の名前は〇〇〇です。
● 〇〇〇 desu.
(제 이름은〇〇〇입니다.)

- 電話番号を教えてください。
● Denwabangō wo oshiete kudasai.
(전화번호를 알려주세요.)
- 私の電話番号は〇〇〇です。
● 〇〇〇 desu.
(제 전화번호는 〇〇〇-〇〇〇-〇〇〇〇)

⑤ 갑작스러운 질병·부상



초록색으로 표시된 알파벳은 일본어 발음을 표기한 것입니다.
그대로 발음하면 일본어로 들립니다.

소방서 → 본인

- 火事ですか、救急ですか?
● Kaji desuka, kyūkyū desuka?
(화재입니까, 응급입니까?)
- 救急です。
● Kyūkyū desu.
(응급입니다.)

- 場所はどこですか?
● Basho wa doko desuka?
(장소는 어디입니까?)
- 〇〇〇です。近くに〇〇〇があります。
● 〇〇〇desu.
Chikaku ni 〇〇〇 ga arimasu.
(〇〇〇입니다. 가까운 곳에〇〇〇이/가 있습니다.)

- どうしましたか?
● Dō shimashtaka?
(무슨 일인가요?)
- ⑥을 참고해주세요.
● 질병·부상을 표현하는 단어 ⑥

- あなたの名前を教えてください。
● Anata no namae wo oshiete kudasai.
(당신의 이름을 알려주세요.)
- 私の名前は〇〇〇です。
● 〇〇〇 desu.
(제 이름은〇〇〇입니다.)

- あなたの電話番号を教えてください。
● Anata no denwabangō wo oshiete kudasai.
(당신의 전화번호를 알려주세요.)
- 私の電話番号は〇〇〇です。
● 〇〇〇 desu.
(제 전화번호는 〇〇〇-〇〇〇-〇〇〇〇)

⑥ 질병·부상을 표현하는 단어



초록색으로 표시된 알파벳은 일본어 발음을 표기한 것입니다.
그대로 발음하면 일본어로 들립니다.

- けがをしています。(상처를 입었습니다.) ● Kega wo shite imasu.
- 体調が悪いです。(몸이 안 좋습니다.) ● Taichō ga warui desu.
- 意識がありません。(의식이 없습니다.) ● Ishiki ga arimasen.
- 呼吸をしません。(호흡하지 않습니다.) ● Kokyū wo shite imasen.
- 薬を飲んでます。(약을 복용 중입니다.) ● Kusuri wo nonde imasu.
- アレルギーがあります。(알레르기가 있습니다.) ● Alerugi ga arimasu.
- 妊娠しています。(임신 중입니다.) ● Ninshin shite imasu.

音声翻訳アプリ『VoiceTra』
음성번역 애플리케이션 『VoiceTra』
외국어로 번역해 주는 음성 번역 애플리케이션입니다.(31개 국어 대응)

※Android 다운로드
<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.go.nict.voicetra>

※ios 다운로드
<https://itunes.apple.com/jp/app/id581137577?mt=8>



지진 발생

흔들림이 멈춤

자신의 안전을 확보한다.

출구를 확인한다.

- 든든한 책상이나 식탁 밑으로 들어간다.
- 책상이 없으면, 가방이나 쿠션으로 머리를 감싼다.
- 유리창이나 큰 책장으로 부터 떨어져 있어야 한다.
- 당황한 상태로 밖으로 뛰쳐나가지 않는다.

- 문이나 창문을 연다.
- 호텔이나 상업 시설 등에서는 직원의 지시에 따른다.

히메 Shelter (5개 국어 대응)

에히메현의 방재정보와 피난소 정보가 있습니다. 스마트폰용 앱입니다.

- ※Android 다운로드
<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.ehime.pref.bousai&hl=ja>
- ※ios 다운로드
<https://itunes.apple.com/jp/app/id1361507813?ls=1&mt=8>



피난지시와 집이 무너질 우려가 있을 경우

①을 참고해주세요.
기상경보·관공서(市町)로 부터 피난 지시가 있을 경우 → ①



여진에 주의합니다.



불을 확인한다.

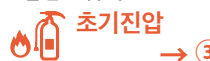
- 가스를 완전히 잠근다.



정확한 정보를 확인한다.

- TV, 라디오, 인터넷, 스마트폰 등으로 정확한 정보를 모은다.

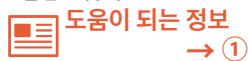
③을 참고해주세요.



초기진압

※무리는 하지 않습니다만, 가능할 경우에는 서로 도와줍니다.
※도움이 필요할 때는 다른 사람들에게 도움을 청해야 합니다.

①을 참고해주세요.



도움이 되는 정보



대피한다

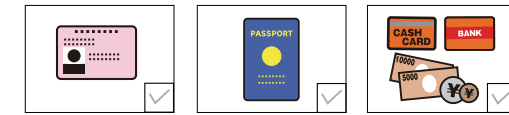
- 문이나 창문의 열쇠를 잠근다.
- 전기, 가스, 수도의 밸브를 잠근다.
- 미리 가방에 준비해둔 대피할 때 가지고 갈 것을 가지고 밖으로 나간다.
- 운동화 등 튼튼한 신발을 사용한다.
- 엘리베이터는 이용하지 않는다.
- 자동차를 운전할 때는 도로의 왼쪽에 차를 세운다. 차 키를 꽂아 둔 채로 두고, 문은 잠그지 않는다.
- 재해가 일어날 것 같을 때, 재해가 일어났을 때, 사용할 수 있습니다.
- 누구나도 사용할 수 있습니다.
- 안전해질 때까지 있을 수 있습니다.
- 자신의 집이 부서졌을 경우, 더는 생활하지 못하거나 위험할 경우에 사용해주세요.
- 재해가 일어나기 전에 근처의 피난소를 알아두면 좋습니다. (예) 학교, 학교의 체육관, 공민관, 공공기관 등

어디로 대피할 것인가?

⑥을 참고해주세요.
대피할 때 가지고 갈 것 → ⑧



● 양손을 사용할 수 있는 백팩에 준비해 둡니다.

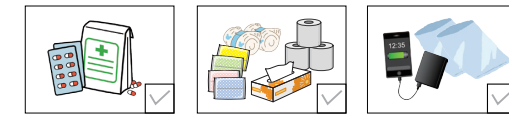


- 재류카드
- 여권
- 현금 인출 카드
- 통장
- 현금

● 10엔 동전이나 100엔 동전이 있으면 편리합니다.



- 물 / ● 먹을 것
- 손전등 / ● 비옷
- 갈아입을 옷
- 타월



- 복용 중인 약
- 일회용 기저귀
- 생리용품
- 티슈
- 비닐봉지
- 스마트폰 충전기
- ... 등



- 일본에서는 매년, 많은 지진이 일어납니다.
- 지진이 일어나면 바다와 가까운 지역에는 쓰나미가 올 경우가 있습니다.

- 태풍이 오면, 바다로부터 매우 높은 파도가 밀려옵니다. 지진 후, 바다로부터 매우 높은 파도가 올 수 있습니다. 바다 근처 혹은 바다 근처의 강에는 가까이 가지 않습니다.

지진 때의 쓰나미

- 바다 가까이에 있는 높은 곳으로 대피하세요.

- 흔들림이 없어도 쓰나미가 올 수 있습니다.

- 몇 번이나 쓰나미가 올 수도 있습니다.



호우

- 집 안까지 물이 들어올 수도 있습니다. 비가 강하게 내릴 때는 강, 바다, 산의 근처에는 가지 않습니다. 물의 양이 늘어나 매우 위험합니다. 산으로부터 큰 바위나 토사가 밀려올 수도 있습니다.

태풍

- 여름부터 가을까지 태풍이 옵니다. 태풍이 올 때는 많은 비가 내립니다. 매우 강한 바람이 불니다. 물체가 날아올 수도 있습니다. 날아오는 물체에 주의해주세요.

①을 참고해주세요.



도움이 되는 정보 → ①

11 기상경보·관공서(市町)로 부터 피난 지시가 있을 경우



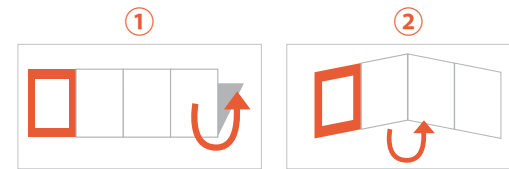
● 「기상경보」는 큰 재해가 일어날 우려가 있을 때 알립니다.

特別警報 특별경보	큰 재해가 일어날 우려가 있습니다. 즉시 관공서(市町)의 정보에 따라주세요.	높음
警報 경보	위험한 상황입니다. 재해가 일어날 우려가 있습니다.	중간
注意報 주의보	재해가 일어날 우려가 있습니다.	낮음

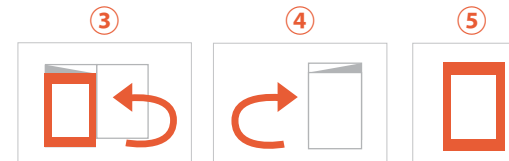
大津波警報 큰 쓰나미 경보	바다와 강 가까이에 있는 분은 즉시 높은 곳으로 대피하세요.	높음
津波警報 쓰나미 경보	즉시 높은 곳으로 대피하세요.	중간
津波注意報 쓰나미 주의보	바다로부터 멀리 떨어져 주세요.	낮음

● 「관공서(市町)의 대응」은 큰 재해가 일어날 우려가 있을 때 알립니다.

避難指示 피난 지시	매우 위험합니다. 즉시 피난소로 대피하세요.	높음
避難勧告 피난 권고	위험한 상황입니다. 밤이 되기 전에 피난소로 대피해주세요. 집 안에 물이 들어올 경우, 건물의 2층보다 높은 곳으로 대피해주세요.	중간
避難準備 피난 준비	피난소를 사용할 수 있습니다. 일본어의 이해가 부족한 외국인은 미리 대피할 준비를 해주세요. 가까운 피난소를 확인해주세요.	낮음



- 중앙의 점선(---)에 맞춰서 접습니다.
- 중앙의 점선(---)에 맞춰서 접습니다.



- 반을 밖으로 접습니다.
- 반대편을 반으로 접습니다.
- 완성

- 긴급 상황에 대비해, 항상 가지고 다녀주세요.
- 전화를 걸 때는 천천히 또박또박 말해주세요.
- 이 사업은 (일반재단법인) 자치체국제화협회(CLAIR)의 조성을 받고 있습니다.